

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 125/126 (1945)  
**Heft:** 15: Schweizer Mustermesse Basel, 14. bis 24. April 1945

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

BAND 125 NR. 15

14. APRIL 1945

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. C. JEGHER

## SCHWEIZER MUSTERMESSE BASEL

14. bis 24. April 1945

### Im Strassenbau der Zukunft



wird der

#### Strassenfertiger RACO

Patent Waldvogel

durch die rationelle Arbeitsweise  
eine wichtige Aufgabe erfüllen.  
Die Konstruktion ermöglicht

**eine hohe Verdichtung  
eine griffige Oberfläche  
einen vollständig ebenen Belag  
eine grosse Einbauleistung**

Die Maschine eignet sich für den  
Einbau von

**Schotter- und Kiesplanum  
Betonbelägen  
Schwarzbelägen**

Ihre Anwendung erstreckt sich auf den  
**allgemeinen Strassenbau  
Platz- und Flugpistenbau**

Beachten Sie den Fachaufsatz in der vorliegenden Nummer

**ROBERT AEBI & CIE. AG. ZÜRICH**

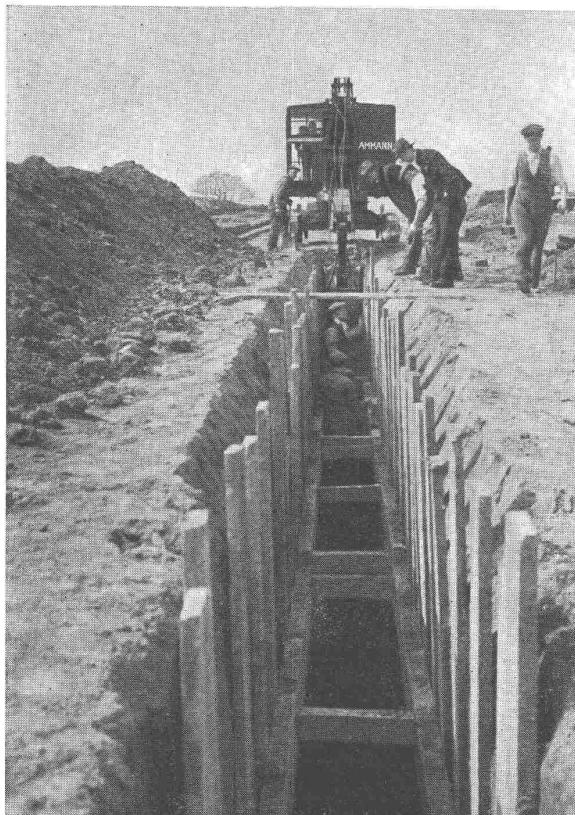
Ingenieurbureau - Maschinenfabrik - Tel. 23 17 50 - Firma gegr. 1881 - Zweigniederlassungen in Zollikofen/Bern und Genf

**Krane  
Verladeanlagen**

**Giesserei Bern**

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.G.

**V  
ROLL  
N**



## **RAUPEN-BAGGER AMMANN**

mit **Hohlöffel, Tieföffel, Dragline, Greifer**

Antrieb mittelst Dieselmotor, Elektromotor oder  
Holzgasgenerator

**Spezialausrüstung  
für Kanalisationsarbeiten**

**U. AMMANN AG. LANGENTHAL  
MASCHINENFABRIK**

Besuchen Sie uns an der Mustermesse Basel  
Stand 2301, Halle VIII

BAND 125 NR. 15

14. APRIL 1945

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

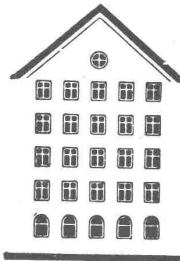
ORGAN DES SCHWEIZERISCHEN INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREINS  
UND DER GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. C. JEGHER

G.E.P.-u.S.I.A.-Mitgl., b.Verlag: Schweiz 40 Fr.,  
Ausland 48 Fr. jährl.; Nicht-Mitglieder: Schweiz  
48 Fr.; Ausland 60 Fr., postamtlich abonniert  
48 Fr. zuzüglich Gebühren. / Einzel-Nr. Fr. 1.20

VERLAG C. & W. JEGHER, ZÜRICH  
Dianastrasse 5 / Postcheck VIII 6110  
Telephon: 23 45 07 ■ In Kommission  
bei Rässcher & Cie., Zürich u. Leipzig

Anzeigen durch MOSSE-ANNONCEN AG.,  
Zürich, Limmatquai 94 - Basel, Marktplatz 18  
Anzeigenpreis: Ganze Seite 240 Fr., Seitenteile  
nach Tarif - Teuerungszuschlag zur Zeit 15 %

## Fenster



## Kiefer Zürich

SCHIEBEBODEN · ISOLIERPLATTEN · DACHVERSCHALUNGEN · HALLEN- UND INDUSTRIEBAUTEN · BARACKENBAU

# Oursol

A.-G. FÜR LEICHTBAUSTOFFE - DIETIKON - TEL. 91 86 66

TIEFBAU · STRASSENBAU · INDUSTRIEBÖDEN · ANSCHLUSSGELEISE

# WALO BERTSCHINGER

BAUUNTERNEHMUNG ZÜRICH

## **Verzeichnis von Inserenten und Ausstellern technischer Artikel an der Mustermesse**

	Anzeigenseite		Anzeigenseite	Anzeigenseite
<b>Aufzüge, Hebezeuge:</b>		<b>Clichés, Graphische Entwürfe, Zeichenmaterial etc.:</b>		
Ateliers de construction Mécaniques de Vevey S. A.	4	Aerni-Leuch Ed., Heliograph. Atelier, Bern	38	Hess & Cie., Rüti-Pilgersteg
Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler & Cie. A.-G., Luzern	K 1	Caran d'Ache, Genf	41	Louis Giroud, Maschinenfabrik A.-G., Olten
Brun & Cie., Nebikon	26	Grab & Wildi, Zürich	42	Häny & Co., Maschinenfabrik, Meilen
Uto Aufzüge- und Kranfabrik A.-G., Zürich	12			E. Lapp & Co., Zürich
<b>Architekten, Ingenieure, Unternehmungen:</b>		<b>Eisen-, Stahl- und Metallkonstruktionen:</b>		Maag-Zahnräder A.-G., Zürich
Walo Bertschinger, Zürich	1	Ateliers de construction Mécaniques de Vevey S. A.	4	Maschinenfabrik an der Sihl A.-G., Zürich
Bosshard & Co., Zürich	42	Geilingen & Co., Eisenbau-Werkstätte, Winterthur	28	Müller & Co. A.-G., Brugg
Brunner & Co., Zürich	41	Louis Giroud, Maschinenfabrik A.-G., Olten	19	Oederlin & Cie. A.-G., Baden
Carl Diener Söhne, Holzbau, Zürich	K 3	Metallbau Koller A.-G., Basel	30	Schweiz. Industrie-Gesellschaft, Neuhausen
Max Greuter, Ing., Zürich	42	Ernst Scheer, Herisau	31	Schweiz. Lokomotiv- und Maschinenfabrik, Winterthur
Fritz Hottinger, Ing., Basel	36	Union Kassenfabrik A.-G., Zürich	33	S. A. des Ateliers de Sécheron, Genf
Ad. Infanger, Flüelen	41	Wartmann & Co., Brugg	11	S. O. R. Kugellager-Verkaufs A.-G., Zürich
Leupin & Schwulen, technisches Bureau, Bern	31			Gebr. Sulzer A.-G., Winterthur
Jos. Rothmayr, Ing., Zürich	40			<b>Messgeräte:</b>
W. Stäubli, Ing., Zürich	44			Haenni & Co. A.-G., Jegenstorf
Schweiz. Verband beratender Ingenieure, Zürich	13	Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, Zürich-Oerlikon	16	Kern & Co. A.-G., Aarau
«Vesi», Verband d. selbst. praktizierenden Ingenieure, Zürich	K 4	Brown Boveri & Cie. A.-G., Baden	22	Verkaufs A.-G. Heinrich Wild's geodät. Instrumente, Heerbrugg
Hans F. Würgler, Ing., Zürich	40	Favag A.-G., Neuchâtel	9	
<b>Baumaterialien:</b>		Feller A.-G., Horgen	39	
Ed. Brun & Co., Wädenswil		Ferrier, Güdel & Co., Luzern	39	<b>Telephon- und Signalanlagen:</b>
Durisol A.-G. für Leichtbaustoffe, Dietikon		Kabelwerke Brugg A.-G., Brugg	14	Albiswerk Zürich A.-G., Zürich
Eggstein Söhne, Luzern	1	Carl Maier & Cie., Schaffhausen	29	Siemens Elektrizitätserzeugnisse A.-G., Zürich
Eternit A.-G., Niederurnen	31	Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich-Oerlikon	11	Standard Telephon und Radio A.-G., Zürich
Fibres de Verre S. A., Lausanne	8	Fr. Sauter A.-G., Basel	9	
Gesellschaft für Korkindustrie, Basel	U 3	Siemens Elektrizitätserzeugnisse A.-G., Zürich	7	<b>Transportanlagen, Transportmittel:</b>
Injekta A.-G., Teufenthal	33	S. A. des Ateliers de Sécheron S. A., Genf	15	Rob. Aebi & Cie. A.-G., Zürich
Siegr. Keller & Co., Wallisellen	26			Louis Giroud, Maschinenfabrik A.-G., Olten
Korksteinwerke Käpfnach, Horgen-Käpfnach	40	<b>Fensterfabriken:</b>		
E. & A. Meier, Dorfstrasse, Zürich	20	Ernst Göhner A.-G., Fenster- und Türenfabrik, Zürich	27	Alfred Kuhn & Co., Zürich
Meynadier & Co. A.-G., Zürich-Altstetten	K 4	J. Kiefer, Fensterfabrik, Zürich	1	Merker & Co., Baden
Micafil A.-G., Zürich-Altstetten	21			<b>Waschanlagen:</b>
Schweiz. Isola-Werke, Breitenbach	2	<b>Heizungen, Ventilatoren, Kamine, Entstaubungs- und Entlüftungsanlagen:</b>		
Schweiz. Steinzeugröhrenfabrik A.-G., Schaffhausen	38	Kaminbau G. m b. H., Bern	18	A.-G. van Berkel's Patent, Zürich
Securit S. A., Genf	U 4	Kaminwerk Allschwil, Allschwil	K 3	U. Ammann, Maschinenfabrik A.-G., Langenthal
Stumm & Co., Dreispitz, Basel	41	Luwa A.-G., Zürich	20	Antiphon A.-G., Zürich
Suner & Co., Herisau	35	H. Meidinger & Cie., Basel	30	Autofrigor A.-G., Kühllanlagen, Zürich
Verband schweiz. Hartschotterwerke, Zürich	18	J. Rückstuhl A.-G., Basel	14	B. A. G., Bronzewarenfabrik A.-G., Turgi
Verblendsteinfabrik, Lausen	37	Spezialbeton A.-G., Staad (St. G.)	33	Filmos A.-G., Wandbekleidungen, Oftringen
Vereinigung schweiz. Leichtbauplatten-Fabrikanten, Oberrieden	32	Ventilator A.-G., Stäfa	K 2	W. & O. Gericke, Ing., Mühlenbauanstalt, Zürich
Vogt & Co. A.-G., Reinach	4	G. Weber S. A., Lausanne	36	Gesellschaft für Chem. Industrie A.-G., Basel, Abt. Melocol
Wanner & Co., Horgen	17			Ad. Griesser A.-G., Rolladenfabrik, Aadorf
Kaspar Winkler & Co., Zürich	29	<b>Maschinen, Getriebe, Turbinen, Pumpen, Armaturen:</b>		Emil Huber, Abt. Lavolit, Zürich
Zürcher Ziegeleien	10	A.-G. der Eisen- und Stahlwerke vorm. Georg Fischer, Schaffhausen	5	A. Kully, Glasdachwerke, Olten
<b>Baumaschinen:</b>	23	U. Ammann, Maschinenfabrik A.-G., Langenthal	U 2	Micafil A.-G., Zürich-Altstetten
Robert Aebi & Cie. A.-G., Zürich	U 1	Ateliers des Charmilles S. A., Genf und Châtelaire	35	Minimax A.-G., Zürich
Brun & Cie., Nebikon	26	Christen & Co. A.-G., Bern	26	Joh. Müller A.-G., Zentralheizungen, Rüti/Zürich
Industriegesellschaft Neuhausen	12	Escher Wyss Maschinenfabriken A.-G., Zürich	7	Oms Kläranlagen A.-G., Zürich
Notz & Co. A.-G., Biel	6	Gelenkketten A.-G., Hergiswil (Lz.)	39	Pista S. A., Abwasserreinigung, Genf
		Gesellschaft der L. von Roll'schen Eisenwerke, Gerlafingen	U 2	Rena-Bauspezialitäten A.-G., Luzern
				Hans Sieber, Treppenbau, Luzern

An advertisement for MICAFIL AG. On the left, a dark rectangular box contains the text "RESOFORM-PRESSTEILE" in large, bold, white letters, followed by "aus Kunstharz - Preßstoff" in smaller white letters. To the right is a detailed technical drawing of a complex plastic injection-molded part, which appears to be a multi-hole connector or manifold. The drawing shows various holes, slots, and structural features. On the far left, there is a small oval logo containing the word "MICAFIL". On the far right, a large rectangular box contains the text "Konstruktionsteile" at the top, followed by "für Apparatebau und Elektrotechnik in einwandfreier Ausführung nach Ihren Zeichnungen" below it. At the bottom right, the company name "MICAFIL AG." is written in large, bold, white letters, with "ZÜRICH-ALTSTETTEN" and "TEL. 255200" in smaller letters underneath.

# Die Baupumpe für die kommende Bauperiode!

Im Rahmen einer vielseitig orientierenden Ausstellung  
über den heutigen Stand der Pumpenbau - Technik

zeigt die

**Firma Häny & Cie., Pumpenfabrik  
Meilen**

in

**Halle XI, Stand 3863**

eine interessante Neukonstruktion für den Baufachmann, die

**Selbstansaugende Baupumpe „FIX“**  
**Patent Häny**

Es wird uns freuen, Sie an unserem Stande begrüssen zu dürfen und  
unsere Fachleute stehen Ihnen zur Orientierung gerne zur Verfügung

**Vevey**

**Förderanlagen jeder Art und Größe**  
Laufkrane, Drehkrane, Bockkrane, Autoheber, Transportbänder usw.

774 d

*Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.*

Mustermesse Basel, Halle IX, Stand 2700, Telephon 315 51

**Neue Aufträge durch  
Leichtbau-Konstruktion**

Wenn der neuzeitlich eingestellte Zimmermann durch seine Vorschläge beweist, dass er nicht nur mit Holz, sondern auch mit anderen Baustoffen umzugehen weiß, dann kann er sich manchen Auftrag sichern, der ihm sonst entginge.

Sehr leicht und stark isolierend, gut zu nageln, sägen, verputzen, entflammbar nicht, hemmt das Feuer, rasche Bauweise bei jedem Wetter, normalisiert, Kosten und Zeit sparend....  
diese Vorteile der Leichtbauplatte sind Ihnen bekannt.

Sie wissen, dass Sie damit jedes Bauproblem lösen, ob für Innenbau, oder für Wand- oder Dachkonstruktion. Auf Wunsch dienen die Fabrikanten kostenlos mit Konstruktionsvorschlägen.

*Heute und morgen dominiert die Leichtbauplatte*

Der Vereinigung schweiz. Leichtbauplatten-Fabrikanten angeschlossene Firmen:

Gips-Union AG., Zürich

Herbag, Herstellung von Baustoffen AG., Rapperswil

T. Waldvogel, Thayngen

Jakob Calderara, Walzenhausen

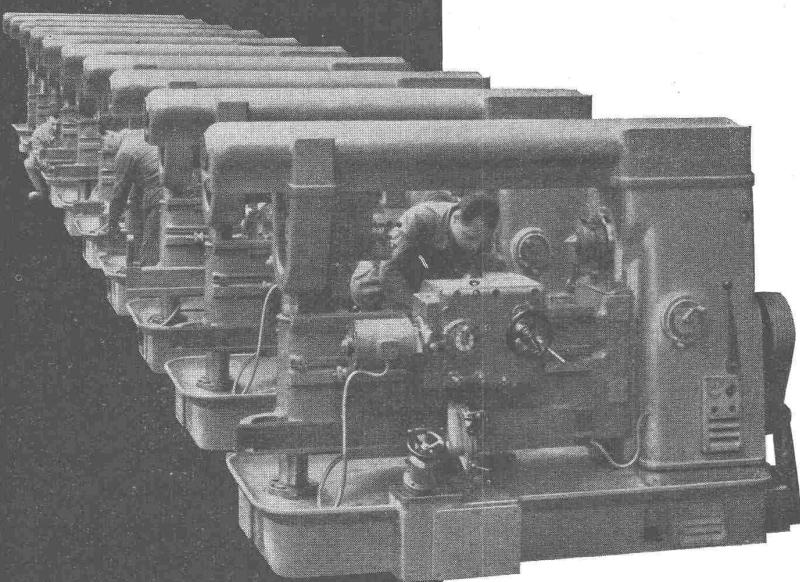
Wilh. Brodtbeck AG., Pratteln

Arnold Spychiger, Langenthal

Sekretariat in Oberrieden a. Zürichsee

## WERKZEUGMASCHINEN

Kopier-Starrdrehmaschinen



+GF+



## HOLZBEARBEITUNGSMASCHINEN

Genaugkeits-Hobelmaschinen

Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke  
vormals Georg Fischer, Schaffhausen (Schweiz)

Tel. (053) 5 30 21

P 261

*Beton wird  
pervibriert*  
nicht mehr gestampft

**NOTZ & CO. AG.**

BIEL

Verlangen Sie die kostenlose Zustellung  
der Broschüre «Richtlinien für die An-  
wendung der Pervibratoren»

# B.A.G.

## Turgi

**BRONZEWARENFABRIK AG.**  
TURGI



*Wir projektiere*n

**Beleuchtungsanlagen**  
ohne Verbindlichkeit für Sie

*Wir fabriziere*n

**Beleuchtungskörper**  
für jeden Zweck, in jedem Material

*Wir liefern*

**Qualitäts-Erzeugnisse**  
auch im 6. Kriegsjahr

**Besuchen Sie uns an der Mustermesse in Halle III**

Stand 701 - Heimbeleuchtung

Stand 2027 - Technische Beleuchtung



## Wärmemengenzähler für die Messung des Wärmeverbrauches von Warmwasser-Heizanlagen

Unmittelbare Ablesung der abgegebenen Wärmemenge in kcal. Gleichzeitige Anzeige der Wassermenge und der Temperaturdifferenz zwischen Vor- und Rücklauf. - Keine Hilfsstromquelle.

Die Wassermenge wird nach dem Druckunterschiedsverfahren gemessen, die Temperaturdifferenz durch Thermoelemente in einer einfachen Schaltung bestimmt.

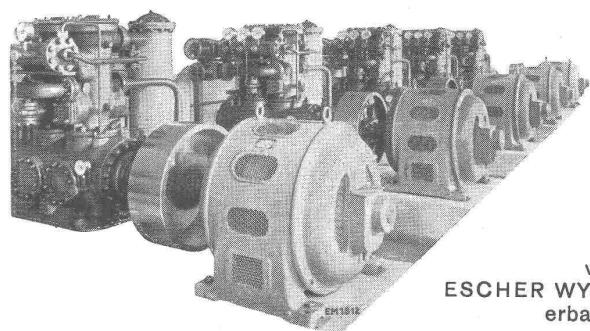
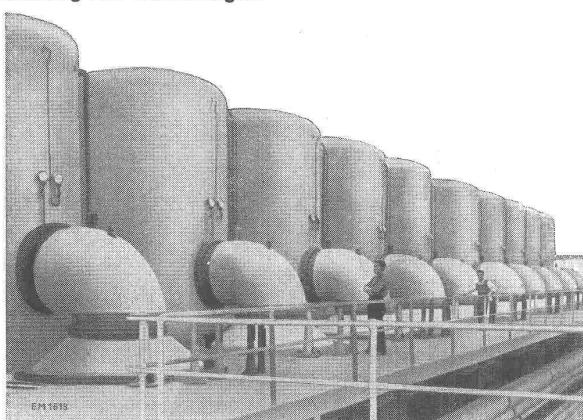
**Grosse Betriebssicherheit      Geringe Wartung**



SIEMENS ELEKTRIZITÄTS-ERZEUGNISSE AG · ZÜRICH · LAUSANNE

# ESCHER WYSS als Pionier der WÄRMEPUMPE

$\frac{1}{4}$ - $\frac{1}{8}$  des Stromverbrauches direkter Elektro-Heizung  
Industrie-Heizanlagen und Trockenanlagen in Verbindung mit Kühlanlagen



von  
ESCHER WYSS  
erbaut:

**erste** rein elektrisch geheizte Schwimmanlage im HALLENBAD ZÜRICH

**erste** Anlage zur Heizung im Winter und Kühlung im Sommer im RATHAUS von ZÜRICH

**Grösste Wärme-Pumpe der Welt**  
zum Eindampfen von stündlich 120000 kg Wasser

**Zusammen** ergeben die gelieferten Anlagen jährlich  $\frac{1}{2}$  Million Tonnen Kohlenersparnis =  $\frac{1}{7}$  des Vorkriegsverbrauchs der Schweiz

### Brown, Boveri & Cie. A.-G., Baden

Da das vielseitige Fabrikationsprogramm der A.-G. Brown, Boveri & Cie. es nicht erlaubt, an ihrem Muba-Stand (Halle V, Stand 1342 und Halle VI, Stand 1597) eine vollständige Uebersicht über ihre sämtlichen Erzeugnisse zu geben, wurde eine passende Auswahl aus verschiedenen Fabrikationszweigen getroffen. Maschinen und Apparate werden zum Teil im Betrieb vorgeführt; der Besucher kann sie selbst steuern, um ihren Aufbau und ihre Arbeitsweise besser kennenzulernen.

Auf dem Gebiete der elektrischen Kraftverteilung sind unter anderem Druckluftschalter neuester Ausführung (Typ DB) für eine Nennspannung von 10, 20 bzw. 30 kV bei Abschalteleistungen von 400, 600 bzw. 1000 MVA von Interesse. Sie lassen sich auch mit Schnellwiedereinschaltvorrichtungen ausrüsten und können so vorübergehende Kurzschlüsse ohne Betriebsunterbruch abschalten. Wo Oelschalter den heutigen Netzverhältnissen nicht mehr entsprechen, ist ihr Ersatz durch Druckluftschalterschalter die gegebene Lösung.

Mehr denn je werden heute Regulieraufgaben, die früher die volle Aufmerksamkeit eines geschickten Maschinisten beanspruchten, automatischen Apparaten überlassen; sie lösen ihre Aufgaben mindestens ebenso gut, meistens sogar viel besser, als es von Hand möglich wäre. Da aber in kleineren und einfachen Anlagen vielfach kein Fachpersonal zur Ueberwachung der Anlage vorhanden ist, müssen die verwendeten Apparate so geschaffen sein, dass sie weder Bedienung noch Unterhalt benötigen; dazu müssen sie einfach und robust konstruiert sein. Der Brown Boveri Wälzsektor-Regler entspricht diesen Bedingungen in jeder Beziehung. Er besitzt keine Teile, die sich abnutzen oder verstehen können; er arbeitet ohne jede Wartung und Ueberwachung und eignet sich daher ganz besonders für kleinere Anlagen. Seine grosse Anpassungsfähigkeit, das leichte Einstellen der Rückführung und der Dämpfung ergeben den idealen Apparat für jede Maschine, gleich welcher Herkunft und Konstruktion.

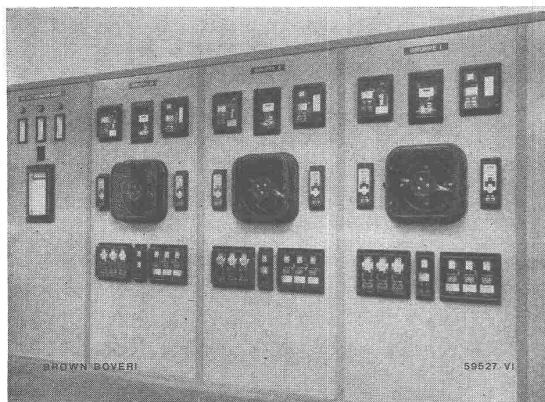


Abb. 1. Generatorschutzeinrichtung und Spannungsschnellregler für drei 20 000 kVA-Generatoren. Alle neuen Gross-Kraftwerke sind mit Brown Boveri Generatorschutzeinrichtungen ausgerüstet.

Generatorschutzeinrichtungen (Abb. 1) bezwecken das sofortige Anzeigen unzulässiger Beanspruchungen durch Ueberspannung oder zu grosse Erwärmungen durch optische und akustische Signale; sie lokalisieren ferner Wicklungsschlüsse, die bei jeder Maschine eintreten können. In jahrelangem Aufbau wurden vollständige Schutzvorrichtungen geschaffen, die sämt-

liche Fehlerquellen zu erfassen erlauben. Unter den verschiedenartigen Schutzeinrichtungen für elektrische Apparate, vor allem für Motoren und Generatoren, spielt der Differentialschutz eine wichtige Rolle. Er zeichnet sich durch die Einfachheit des Prinzips, durch seine absolute Selektivität und durch äusserst kurze Abschaltzeiten aus. Zum Schutze von Transformatoren ist eine Sonderausführung nötig, weil der normale Apparat beim Zuschalten eines Transformators wegen Stromstoß anspricht und dadurch die angeschlossene Einheit unverzüglich abschaltet, sofern nicht besondere Gegenmassnahmen getroffen werden. Es mussten daher bis heute umständliche Zusatzapparate, Schalterkontakte und Verbindungsleitungen in Kauf genommen werden, die die Schwierigkeit wohl beseitigten, aber anderseits ungünstige Rückwirkungen auf die Empfindlichkeit des Schutzes brachten.

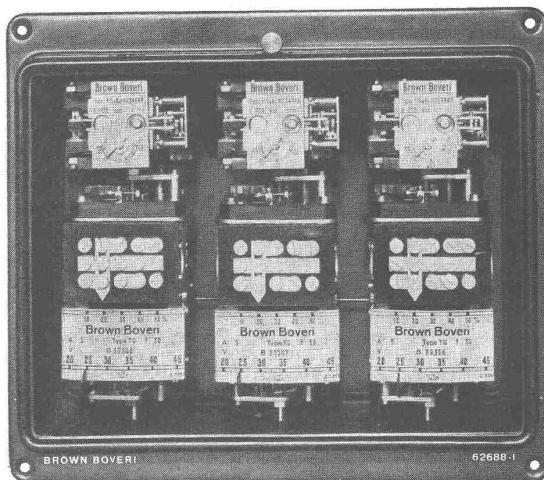


Abb. 2. Einschaltisches Prozentdifferentialrelais Typ TG für Transformatoren.

Das neue einschaltische Prozentdifferentialrelais Typ TG für Transformatoren (Abb. 2) löst dieses alte Problem in vollkommener Weise; alle bisher nötigen zusätzlichen Einrichtungen mit ihren mannigfachen Nachteilen verschwinden und dem Differentialschutz wird auch für Transformatoren die ursprüngliche Einfachheit des Prinzips zurückgegeben. Die Wirkungsweise beruht darauf, dass der Einschaltstrom eine mechanische Schwingung im Kontaktssystem des Relais anregt, die diesen Einschaltstrom eindeutig von dem Strom, der bei einer Störung im Transformator auftritt, unterscheidet. Auf diese Art wird die unerwünschte Kontaktgabe beim Einschalten verhindert, während bei einer Störung in kürzester Zeit selektiv abgeschaltet wird. Die Wirkungsweise des neuen Relais kann im Leuchtschirm eines Kathodenstrahl-Oszilloskopographen an der Muba verfolgt werden.

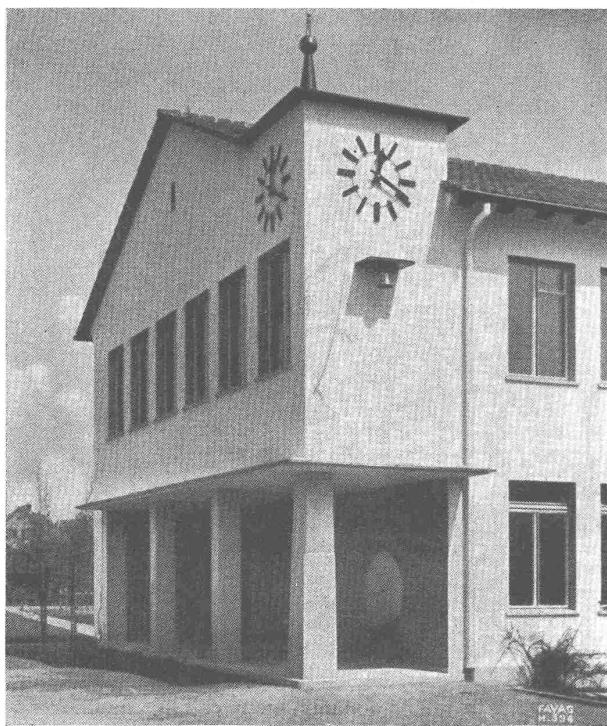
Die Elektroschweißung findet in allen Gebieten der metallverarbeitenden Industrie eine ständig steigende Anwendung. Die Gleichstrom-Schweißsumpfmer haben dank ihrer trägeheitslosen Charakteristik vorzügliche Zündegenschaften und gewährleisten ruhiges Schweißen aller Elektroden und Stähle in jeder Lage. Der neue Schweißtransformator Typ TlSk 20 a (Abb. 3) ist für kleine und mittlere Schweißbetriebe bestimmt. Er zeichnet sich durch eine robuste und betriebssichere Konstruktion aus.

Von allen Verbindungsverfahren für schweißbare Stähle und Nichteisenmetalle ist die elektrische Widerstandsschweißung (Fortsetzung siehe Anzeigenseite 10.)

# Eternit Fassadenschiefer

sind noch erhältlich in den bekannten, hübschen Farben. Eine solche Verkleidung ist der beste Schutz des Holzbaues.

ETERNIT A.G. NIEDERURNEN TEL. 41555



Architekt: H. HOHLOCH, Winterthur

# ELEKTRISCHE UHREN

für Schulhäuser, Kirchen usw.

Schulhaus mit elektrischer Uhrenanlage bestehend aus:

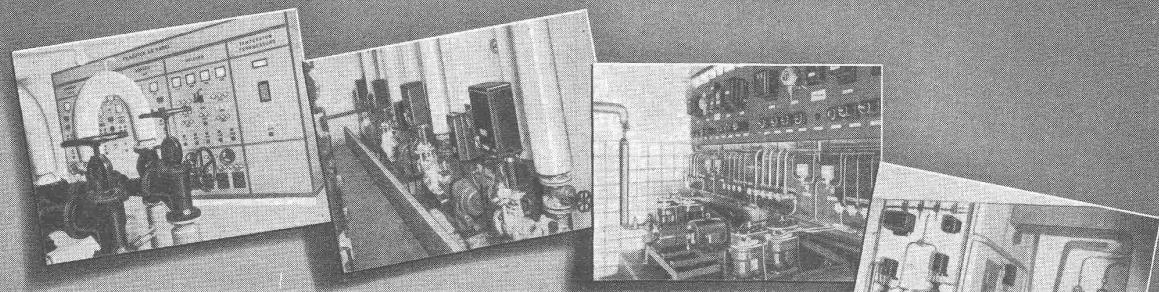
Eine Hauptuhr mit Kontakten zur Abgabe von Zeitzeichen für Schulbeginn, Pausen und Schulschluss; zwei Fassadenuhren 160 cm Durchmesser und andere Nebenuhren im Innern

# FAVAG

Fabrik elektrischer Apparate A.-G.  
NEUENBURG

Mustermesse Basel, Halle V, Stand 1258

# SAUTER



## Regler und Schaltapparate

für Heizung, Lüftung, Kühlung und Luftkonditionierung

## Elektrifizierung

Industrieller Wärmeanlagen, Grossboiler, Elektrodampfkessel

**FR. SAUTER A.-G., Fabrik elektr. Apparate, BASEL**

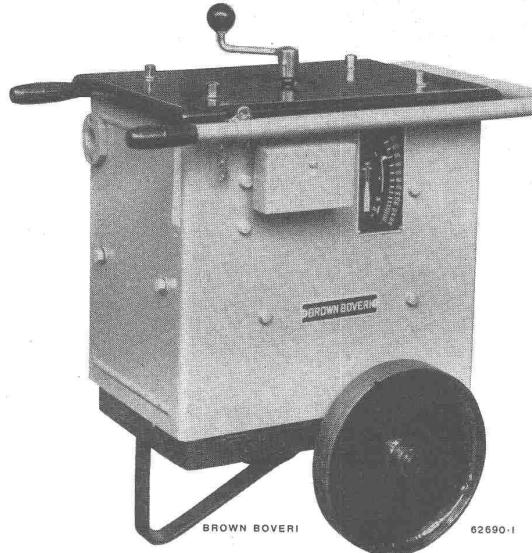


Abb. 3. Der neue Brown Boveri Lichtbogen-Schweisstransformator Typ TlSk 20 a für 40 bis 200 A.

die wirtschaftlichste. Die an der Muba gezeigte Punktschweissmaschine ist für verschiedene Druckprogrammsteuerungen ausgeführt und sichert auch bei hoher Produktion beste Qualität der Schweißung. Zur Einleitung des Schweißprozesses genügt ein Druck auf das Fußpedal oder auf einen Druckknopf, worauf je nach dem eingestellten Programm die Schweißung automatisch durchgeführt wird. Näheres siehe im Textteil dieses Heftes.

Von besonderem Interesse sind die ausgestellten Erzeugnisse aus dem Gebiete der Hochfrequenz-, Nachrichten- und Fernwirktechnik. Am Messestand wird das Modell einer Fernwirkanlage demonstriert. Mit einer solchen Einrichtung kann z.B. eine Wechselstromleistung stetig oder stufenweise fernreguliert werden, von einem entfernten Ort irgend ein Messwert (Volt, Ampère, Kilowatt,  $\cos \varphi$  usw.) fernübertragen oder zurückgemeldet, oder eine Maschinengruppe durch Fernsteuerung ein-

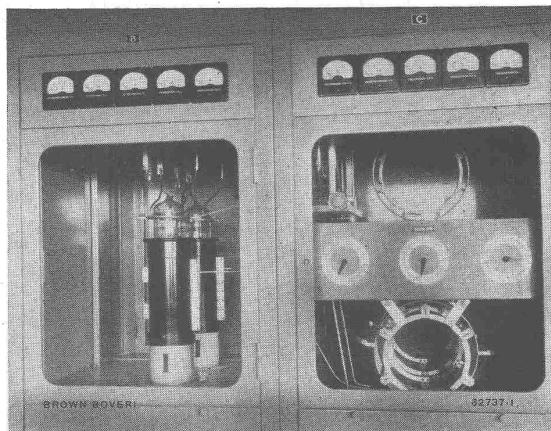


Abb. 4. Röhren- und Spulenschrank einer 10 kW Vorstufe eines 100 kW Mittelwellensenders.

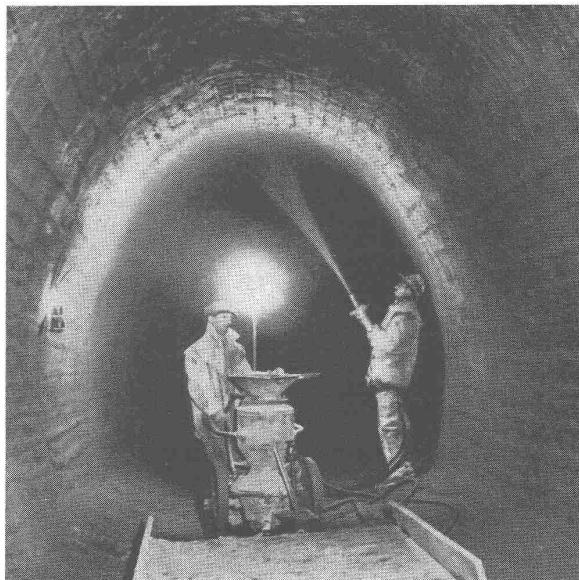
und ausgeschaltet werden. Die ausgestellten serienmäßig hergestellten kleinen Spezialröhren sind für Dezimeterwellengeräte bestimmt und die verschiedenen Gross-Senderöhren für 10 und 50 kW gehören zu ebenfalls von Brown Boveri hergestellten Gross-Sendern (Abb. 4) für Kurz- und Mittelwellen.

#### Notz & Co. A.-G., Biel

Die Ausstellung der Firma Notz & Co. in Halle VIII (Baumesse), Stand 2304, lenkt die Aufmerksamkeit der Besucher ganz besonders auf die Verwendung der Pervibratoren im Hochbau. Es werden die Modelle ENP 45 mit 45 mm Ø und EZP 60 mit 60 mm Ø gezeigt. Der elektrische Pervibrator EZP 60, der an der letztjährigen Messe so viel Erfolg hatte, wird wahrscheinlich auch dieses Jahr in der verbesserten Ausführung grosses Interesse erwecken. Die neueste Entwicklung hat der Pervibration des Betons auch im Hochbau ein weites Feld eröffnet. Billig und zuverlässig, daher wirtschaftlich, finden die elektrischen Pervibratoren nicht nur dort Verwendung, wo die Pervibration vorgeschrieben ist, sondern auch dort, wo die Cementknappeit eine tadellose Verdichtung des Betons bedingt.

**Plastiment**  
hat sich bewährt

KASPAR WINKLER & CIE./ZÜRICH-ALTSTETTEN



***Stuag***  
Schweiz. Strassenbau- und  
Tiefbau-Unternehmung A.G.

# SULZER

## Zentrifugalpumpen

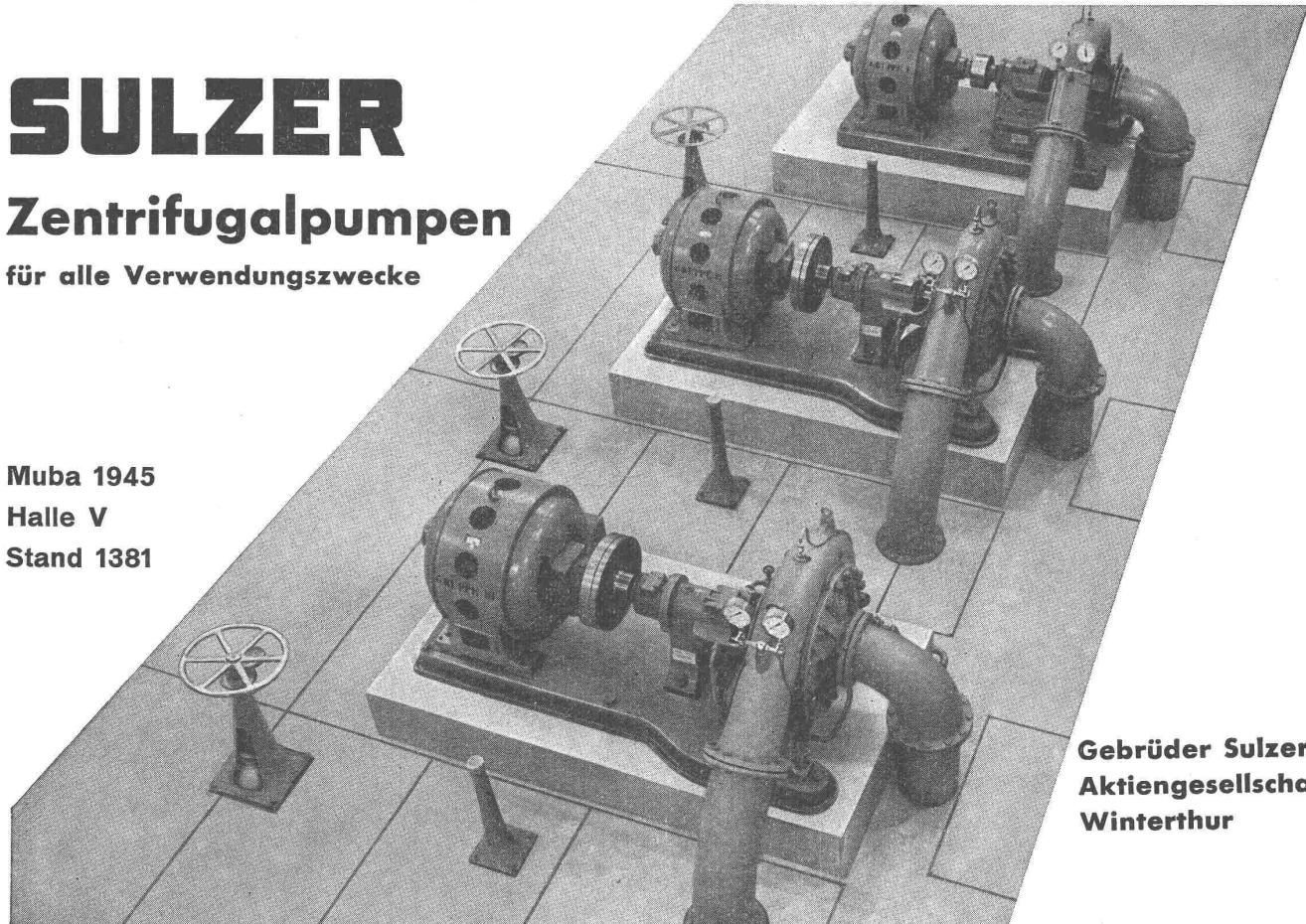
für alle Verwendungszwecke

Muba 1945

Halle V

Stand 1381

Gebrüder Sulzer  
Aktiengesellschaft  
Winterthur



FÜR HÖCHSTE ANFORDERUNGEN

# SCHINDLER AUFWÄGE

SCHINDLER & CIE. A.G.  
LUZERN. GEGR. 1874

8350



*Lufttechnische Anlagen für Gewerbe und Industrie*

*Lüftung – Vollautomatische Klimaanlagen*

*Trockenapparate – Staubabsaugungen*

*Entnebelungs- und Filteranlagen*

*Luftbefeuchtung – Dunstabsaugung*

*Gasschutzanlagen*

## **VENTILATOR AG., STÄFA (Zeh.)**

TELEPHON (051) 93 01 36

Technisches Zweigbüro in Zürich, Bahnhofquai 15, Telephon 27 01 05

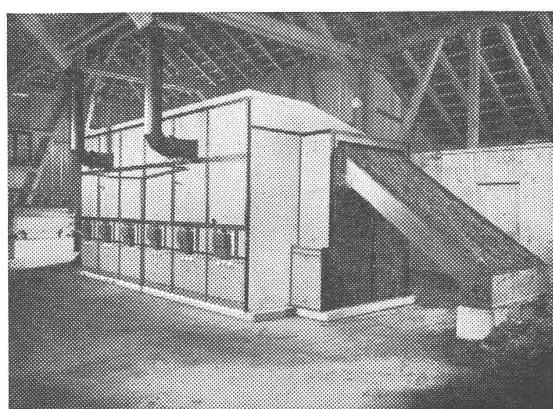
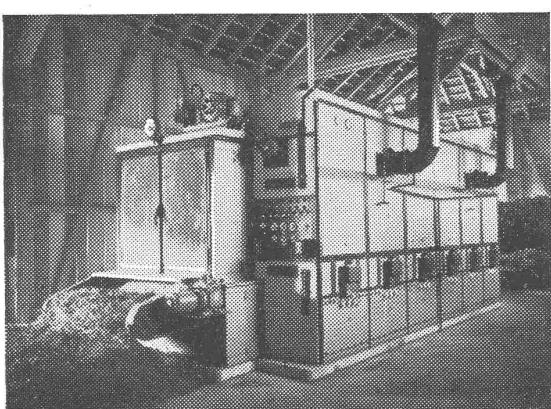
Mustermesse: Stand 2527, Halle IX, Gruppe 12

### **BANDTROCKNER bis 1000 kW Anschlusswert**

für landwirtschaftliche und Molkerei-Genossenschaften usw.

### **HURDENTROCKNER 15 bis 50 kW**

für Gutsbetriebe, Gemeinden usw., geeignet für Gras, Gemüse, Obst, Körner etc.



**U. AMMANN AG. MASCHINENFABRIK, LANGENTHAL**

# OERLIKON



zeigt Ihnen an der

## Mustermesse Basel

14.—24. April 1945

**Stand 1382**

**Halle V**

einige interessante Neukonstruktionen

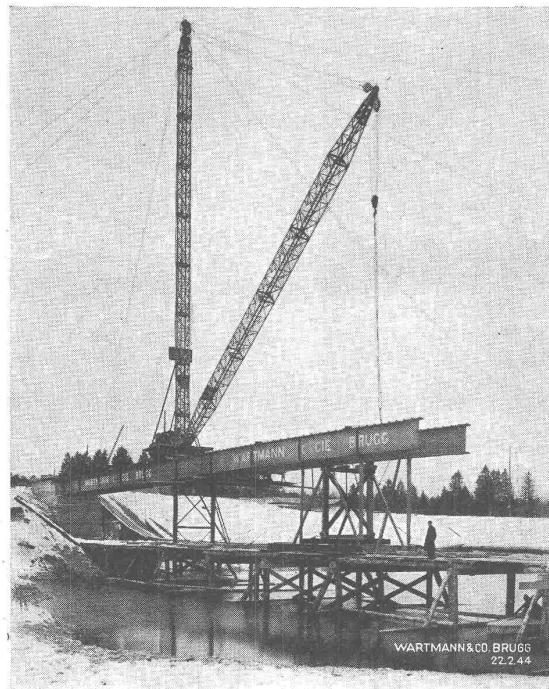
*Unsere Fachleute im Stand 1382, Telephon 21966, freuen sich, Ihnen mit Auskünften jeder Art zu dienen*

**MASCHINENFABRIK OERLIKON, ZÜRICH (TEL. 46 85 30)**

Bureaux in Zürich, Bern und Lausanne

# WARTMANN & CIE

STAHLBAU • KESSELSCHMIEDE • BRUGG



Unsere technische Leistungsfähigkeit und unsere grossen Lagerbestände ermöglichen uns auch während der Kriegszeit die Lösung bedeutender Stahlbau-Aufgaben

### Ernst Scheer A.-G., Stahlbau und Maschinenfabrik, Herisau

Die Firma benützt die Gelegenheit, in der neuen Maschinenhalle die Erzeugnisse ihrer Abteilung «Betriebseinrichtungen aus Stahl» auszustellen, die sie seit Jahren als Spezialistin auf diesem Gebiete herstellt. Sie gibt verschiedene neue Anregungen für die immer rationellere und raumsparende Aufnahme von Akten, Waren und Kleidern in Garderobe, Bureau, Archiv, Magazin und Werkstatt. Die aus der ganzen Schweiz zur Verfügung stehenden Referenzen von bereits ausgeführten Arbeiten lassen erkennen, dass die Firma auch den kompliziertesten Ansprüchen gerecht zu werden vermag. Trotz den Schwierigkeiten in der Materialbeschaffung liefert Scheer noch immer Stahlmöbel, wie: verschließbare, normalisierte Schubladenblöcke für kostspielige Werkzeuge, Schubladen in jeder gewünschten Einteilung, angepasst an die besonderen Verhältnisse der unterzubringenden Werkzeuge, dann Schubladenblöcke für wertvolle Kleinteile, wie z.B. für die Uhrenindustrie, sowie Plänechränke zur Unterbringung von Zeichnungen vom kleinsten bis zum grössten Normalformat in ungefalttem Zustand.

Als weitere Möbel für die Industrie sind an der Ausstellung zu erwähnen: Arbeiter- und Bureaulanderschränke, Werkzeugschränke, Arbeitstische und Werkbänke, neuzeitliche Arbeitsstühle und Hocker, Magazingestelle für jede Art von Waren, Aktenschränke mit Einschiebetüren, Archivgestelle, Archivschränke, Archivleitern, Transportgeräte aller Art, inklusive Container. Das aufgelegte Bildmaterial illustriert die praktische Anwendung der aufgestellten Gegenstände und weist auf das weitere Fabrikationsprogramm der Abteilungen «Stahlbauten» und «Maschinen für den Strassenbau und -unterhalt» der Firma hin.

### Minimax A.-G., Zürich

Die Minimax A.-G. stellt an ihrem Stand 2285 in Halle VIII, Gruppe 16, ihre altbekannten Handfeuerlöscher aller Systeme und Grössen aus, die für jeden Verwendungszweck spezialisiert sind. Besondere Beachtung verdient das Luftschaumrohr, von dem über 250 Stück bei der Armee, den Feuerwehren und in der Industrie im Gebrauch stehen. Gegenüber andern ähnlichen Konstruktionen weist es den Vorteil auf, dass es mit einer Mannschutzbrause ausgerüstet ist, durch die man sich dem Brandherd unmittelbar nähern und somit den vom Rohr produzierten Schaum aus nächster Nähe auf das Brandobjekt schleudern kann. In der Praxis hat sich in verschiedenen Fällen gezeigt, dass Rohre ohne diese Vorrichtung infolge der vom Brandobjekt ausstrahlenden

Hitze nicht eingesetzt werden konnten. Der kompakte Schaumstrahl ohne Streuung ist ein weiterer Vorteil des Rohrs, dessen Schaumproduktion daher ohne irgendwelchen Verlust zum Löschen dienstbar gemacht werden kann. Beachtenswert sind der Handschaumlöscher, mit dem die von keinem andern Apparat ähnlicher Konstruktion erreichte Schaummenge von 150 l erzielt wird, ferner der CO<sub>2</sub>-Schnelllöscher, mit dem Schnee mit einer Abkühlung bis zu — 72° C und 3000 l Gas erzeugt werden. Vertrieb in den Händen der Minimax A.-G. liegt, sind weitere Ausser dem offiziellen Modell der Luftschatzmeisterspritze, deren leistungsfähigere Typen von Luftschutzgeräten zu sehen. Der Automobilist, der seinen Wagen wieder instandsetzt, findet passende kleine Handlöscher, die auch die häufigen Brände der Ersatzbrennstoffe lösen, der Elektrotechniker nichtstromleitende Spezialfeuerlöscher, der Chemiker solche für Chemikalienbrände, kurz, es gibt keinen Brand, für den nicht ein Minimax-Löscher ausprobiert worden und worüber nicht am Minimax-Stand Auskunft erhältlich wäre, wie er am schnellsten und zweckmässigsten gelöscht wird.

### Metallbau Koller A.-G., Basel

Im Stand 2275, Halle VIII, zeigt die Firma Koller ihre bekannten Qualitätsbeschläge für Fenster, Türen und Oberlichter. Diese Verschlüsse unterscheiden sich von anderen Beschlägen durch grundlegende Neuerungen; u.a. wird ein patentierter Uniko-Verschluss vordemonstriert, der eine wirkungsvolle Kreislauflüftung ermöglicht. Es braucht für dieses Beschläge weder Massangaben noch besondere Anweisungen für die Montage; dabei kann es vom kleinsten bis zum allerschwersten Flügel verwendet werden, sei es für nach innen oder nach aussen öffnende Flügel. Besondere Beachtung dürften auch die zweckmässigen und konstruktiv schönen Beschläge finden, die in der Wirkungsweise denkbar einfach und angenehm in der Bedienung sind. Im neuen Kantonsspital Zürich sind diese gut durchdachten und schönen Verschlüsse zur Anwendung gekommen.

Ferner zeigt Metallbau Koller ein neues Schiebefenster in Metall. Diese leicht und geräuschlos, absolut dichtschliessende Konstruktion dürfte das bestausgearbeitete Fenster sein. Auch in formaler Beziehung ist es überaus gediegen. Storen und Rolladen sind direkt eingebaut.

\*

Jedenfalls hat auch der Verdienstvollste der Heimat mehr zu danken, als diese ihm. Und wem die Heimat Unrecht getan, der soll ihr begegnen wie einer Mutter in solchem Falle. So lehrte Pythagoras.

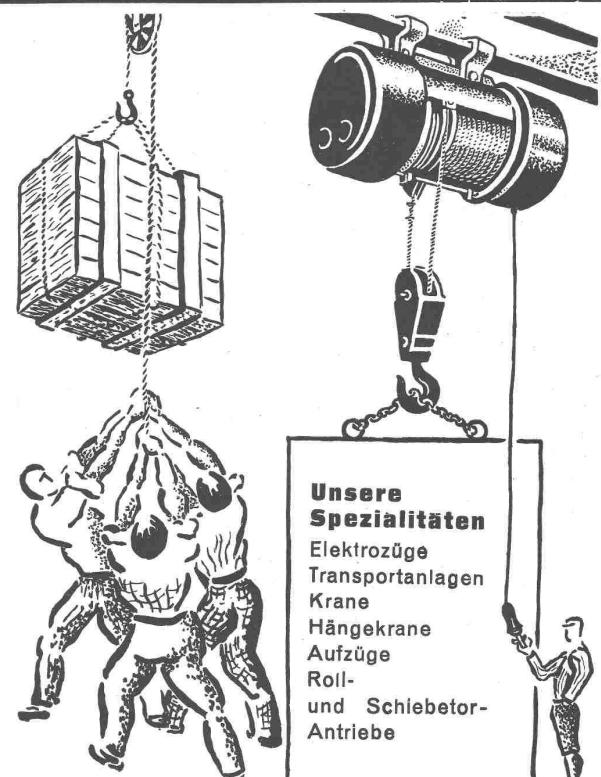
Jakob Burckhardt



## Pressluft- Bohr- u. Abbruchhämmere Niethämmer

SCHWEIZERISCHE MUSTERMESSE BASEL  
STAND 1501 - HALLE VI

SCHWEIZERISCHE INDUSTRIE-GESELLSCHAFT  
NEUHAUSEN AM RHEINFALL



**UTO** AUFZUG- u. KRANFABRIK A.G.  
ZÜRICH-ALTSTETTEN Tel. 255310

# Schweizerischer Verband beratender Ingenieure

Association Suisse des Ingénieurs-Conseils (ASIC) Gegründet  
Fondée en 1912

Die Mitglieder des Verbandes sind unabhängige schweizerische Ingenieure mit Hochschulbildung und ausgedehnter Erfahrung. Sie beschäftigen sich in ihren speziellen Tätigkeitsgebieten mit Projektierungen, Bauleitungen, Beratungen, Schätzungen, Gutachten, Schiedsgerichten, Ueberwachung und Prüfung von Arbeiten und Lieferungen. — Nähere Auskunft erteilen die Mitglieder, sowie das Sekretariat, Pelikanstrasse 6, Zürich, von dem auch eine Liste mit weiteren Angaben über die einzelnen Mitglieder und ihre Tätigkeit bezogen werden kann.

<b>M. Bärlocher, Bau-Ing.</b> Speziell Wasser- und Tiefbau, Strassenbau Kurfürstenstr. 70, Tel. 23 44 29	Zürich	<b>P. Kipfer, Bau-Ing.</b> Speziell Eisenbeton und Industriebau Monbijoustr. 97, Tel. 5 20 40	Bern
<b>H. Blattner, Bau-Ing.</b> Speziell Wasser- und Tiefbau Nüschanerstr. 30, Tel. 25 38 20	Zürich	<b>Ad. Meier, Bau-Ing.</b> Speziell Eisenbeton, Stahl- und Holzbau Florhofstr. 2, Tel. 95 66 47	Wädenswil
<b>Dr. h. c. J. Büchi, Bau-Ing.</b> Speziell Wasserkraftanlagen Bahnhofstr. 38, Tel. 23 83 92	Zürich	<b>Herm. Meier, Maschinen-Ing.</b> Speziell sanitäre Anlagen Bahnhofquai 15, Tel. 23 19 48	Zürich
<b>Dr. sc. techn. M. Ebner, Ingénieur civil</b> Spécialement aménagement de forces hydrauliques et distribution d'eau 15 Rue Beau-Séjour, Tél. 38500	Lausanne	<b>A. Meyer-Stehelin, Bau-Ing.</b> Speziell Eisenbeton- und Stahlbau Steinenvorstadt 36, Tel. 28560	Basel
<b>H. Eichenberger, Bau-Ing.</b> Speziell Tiefbau, Wasserkraftanlagen, Eisenbeton Weinbergstr. 17, Tel. 28 38 78	Zürich	<b>Ed. Pingeon, ingénieur civil</b> Spécialement travaux publics et hydrauliques, drainages, béton armé et constructions industrielles Boulevard du Théâtre 6, Tel. 5 07 23	Genève
<b>Alb. Eigenmann, Maschinen-Ing.</b> Speziell Heizung, Lüftung, Sanitäre Anlagen Villa Isola, Tel. 8 78 Wydlerstr. 6, Tel. 91 46 88	Davos-Dorf Kirchberg-Zch.	<b>H. Roth, Bau-Ing.</b> Speziell Wasserkraftanlagen Wernerstr. 24, Tel. 3 53 33	Bern
<b>M. P. Enderlin, Bau-Ing.</b> Speziell Wasser- und Tiefbau, Strassenbau, Kulturtechnik Gäuggelistr. 49, Tel. 2 27 20	Chur	<b>H. Scherer, Bau-Ing.</b> Speziell Stahlbau, Eisenbetonbau Hertensteinstr. 68, Tel. 2 06 88	Luzern
<b>P. F. Fornallaz, Dipl. Ing.</b> Speziell Betriebsführung und Betriebsorganisation Möhrlistr. 29, Tel. 26 26 07	Zürich	<b>H. W. Schuler, Elektro-Ing.</b> Speziell elektr. Anlagen für Bahnen und Industrie, Stark- und Schwachstrom-Verteilieranlagen für Grossbauten Tödistr. 9, Tel. 23 91 84	Zürich
<b>E. B. Geering, Bau-Ing.</b> Speziell Eisenbeton-, Stahl- und Holzbau Riehenstr. 64, Tel. 4 6832	Basel	<b>L. Simmen, Bau-Ing.</b> Speziell Hoch- und Tiefbau Talacker 34, Tel. 27 30 76	Zürich
<b>H. Gicot, Ingénieur civil</b> Spécialement travaux publics et hydrauliques, constructions civiles, béton armé Avenue du Moléson 14, Tel. 6 69	Fribourg	<b>Ph. Stahel, Bau-Ing.</b> Speziell Tiefbau, Wasserbau, Eisenbeton Augustinergasse 3, Tel. 3 41 09	Basel
<b>W. Groebli, Bau-Ing.</b> Speziell Industriebauten, industrielle Organisation Pelikanstr. 6, Tel. 27 05 96	Zürich	<b>A. Studer, Ingénieur civil</b> Spécialement travaux publics et hydrauliques, constructions civiles, béton armé 7 Rue St. Honoré, Tél. 5 19 58	Neuchâtel
<b>Dr. h. c. H. E. Gruner, Bau-Ing.</b> Speziell Wasserbau Nauenstr. 7, Tel. 4 59 86	Basel	<b>H. Vautier, Ingénieur-civil</b> Spécialement travaux publics, constructions civiles, travaux hydrauliques Grand' Rue 9, Tél. 9 55 26	Nyon
<b>G. Gruner, Bau-Ing.</b> Speziell Wasserbau und Tiefbau Nauenstr. 7, Tel. 4 59 86	Basel	<b>Th. Vögeli, Bau-Ing.</b> Speziell Wasser- und Tiefbau, Strassenbau Belairweg 2, Tel. 2 16 12	Thun
<b>W. Hugentobler, Bau-Ing.</b> Speziell Wasser- und Tiefbau, Strassenbau Rorschacherstr. 21, Tel. 2 78 06	St. Gallen	<b>O. Ziegler, Bau-Ing.</b> Speziell Eisenbetonbau, Stahlbau, Strassenbau Kaufhausgasse 2, Tel. 2 19 13	Basel

**Ventilator A.-G., Stäfa-Zürich**

Diese seit 1890 auf den Bau von Ventilatoren und lufttechnischen Anlagen und Apparaten spezialisierte Firma stellt im Stand 2527, Halle IX, interessante Apparate aus der Lüftungs- und Wärmetechnik aus. Der vorgeführte Dämpfeschrank wird zum Dämpfen der Garne in Strangen oder auf Spulen, ferner zum Entwickeln und Fixieren von indanthrengefärbten oder -gespritzten Stoffen benutzt. Der Prozess vollzieht sich gleichmäßig und ohne Benachteiligung der Faser. Der ausgestellte Trockenschrank, eine nach neuesten Erkenntnissen auf dem Gebiet der Trocknung geschaffene Maschine, gewährt infolge Luftumwälzung eine gleichmässige, rasche und schonende Behandlung des Trockengutes. Der Schrank besteht aus einem Apparate teil und zwei Trockenabteilen, wobei jederzeit die Möglichkeit besteht, später ein drittes Trockenabteil anzugliedern. Zur Luftumwälzung dient ein Axialgebläse mit höchstem Wirkungsgrad. Die einzelnen Abteile sind für sich abschliessbar, somit kann das eine oder andere ausser Betrieb gesetzt werden. Ferner sind Zentrifugalventilatoren von verschiedenen Serien und für mannigfache Zwecke ausgestellt. Sie zeichnen sich aus durch eine gefällige, kräftige Bauart und sind das Ergebnis einer langjährigen Erfahrung auf diesem Spezialgebiet.

**Carl Maier & Cie., Schaffhausen**

Diese Spezialfirma für elektrische Schaltapparate und Verteilanlagen zeigt in Halle V, Stand 1386 als Neukonstruktion einen Motorschutzschalter für Drehstrommotoren bis 15 A 500 V. Die Auslösung des Schalters bei Ueberlastung des Motors erfolgt durch die bekannten Bimetall-Auslöser, mit Einstellbereichen von 0,1 bis 16 A. Für die Anordnung der Anschlussklemmen wurde, auf Grund der Erfahrung, dass bei kleinen Apparaten der Anchluss von dicken Drähten gewisse Schwierigkeiten bietet, eine neue Lösung verwendet. Die Anschlussklemmen befinden sich im Gehäuse-Unterteil. Der eigentliche Schalter wird erst nach Anchluss der Drähte im Gehäuse-Unterteil über den Anschlussklemmen befestigt. Aus dieser Anordnung ergeben sich bei der Montage verschiedene Vorteile: leichte Zugänglichkeit der Anschlussklemmen, Zeitersparnis beim Anschließen, leichtes Anschließen von Aluminium- und Kupferdrähten bis 10 mm<sup>2</sup> Querschnitt, Anschluss von Netz und Motor aus beliebiger Richtung, von oben, von unten oder beide von der gleichen Seite her. Wegen seiner grossen Abschaltleistung benötigt der neue Motorschutzschalter keine besonderen Schmelzsicherungen als Kurzschlusschutz. Die auch für die kleinsten Einstellbereiche genügenden Vorsicherungen von max. 40 A sind

praktisch in allen Fällen als Querschnittsschutz der Zuleitung schon vorhanden. Bei der Montage ergibt sich daraus eine wesentliche Vereinfachung, indem eine grosse Zahl von Motoren an eine Leitung ohne dazwischengeschaltete Schmelzsicherungen angeschlossen werden können. In Uebereinstimmung mit der grossen zulässigen Vorsicherung sind auch die Anschlussklemmen des Schalters so beschaffen, dass an jeder Klemme eine durchgehende Hauptleitung oder zwei Leitungen von je max. 10 mm<sup>2</sup> Querschnitt angeschlossen werden können. Damit werden besondere Abzweigdosen für den Anschluss von mehreren Schaltern an die gleiche Leitung erspart.

Die vermehrte Verwendung von Wärmeapparaten im Haushalt ergibt eine starke Belastung der Verteilnetze während bestimmten Spitzenzeiten. Um den gleichzeitigen Anschluss einer grossen Zahl von Verbrauchern zu verhindern, werden z. B. Boiler mit Sperrschatzern ausgerüstet. Die Belastungsspitze wird dadurch noch nicht genügend gebrochen. Glätteeisen, Wärmeplatte, Strahler, Heizkissen usw. können trotzdem alle gleichzeitig angeschlossen werden. CMC-Kleinautomaten, Typ JL gestatten jedem Energiebezüger, gemäss den örtlichen Verhältnissen eine bestimmte maximale Energiequote zuzuteilen. Der CMC-Kleinautomat wirkt als Strombegrenzer. Wird die zugelassene Leistung überschritten, so schaltet der Strombegrenzer die ganze Installation ab. Nach Reduktion der angeschlossenen Verbraucher kann der CMC-Kleinautomat wieder eingeschaltet werden. Eine Verzögerung der Ausschaltung gestattet, Verbraucher mit Einschaltströmmen, wie Glühlampen, Motoren und Transformatoren ohne Ansprechen des Strombegrenzers einzuschalten. An einem Demonstrationsmodell wird die Wirkungsweise des CMC-Kleinautomaten gezeigt.

Ausser den normalen Schaltapparaten und Schützen zeigt die Firma Carl Maier & Cie. eine stahlblechgekapselte Verteil anlage. Solche Verteilanlagen werden an Stelle der bisher üblichen offenen Sicherungstafeln verwendet. Die gekapselten Verteilanlagen erfordern wenig Platz; sie werden gemäss den örtlichen Verhältnissen aus Normalelementen zusammengebaut und enthalten nach Bedarf Sicherungen, Schalter, Schützen und Messapparaturen. Die Kästen sind staub- und spritzwasserdicht und können überall in Werkstätten, Büraumräumen, Magazinen usw. montiert werden.

Eben deswegen hat uns Gott der Zukunft Schoss verdunkelt, dass wir lernen, in echtem Heldentum und hingebendem Vertrauen das Rechte tun, ohne nach dem Gelingen zu fragen, ohne die Anstrengung mit dem Kampf zu messen.

Jeremias Gotthelf

**KABELWERKE BRUGG AG.****BLEIKABEL aller Art**

für Stark- und Schwachstrom

**DRAHTSEILE**

für alle Anwendungsgebiete, wie Aufzüge, Berg-, Luft- und Schleppseilbahnen, Schlittenaufzüge, Skilifts

**Spezialität:** Das bestbewährte, patentierte, spannungs- und drallfreie Drahtseil

„TRU-LAY-BRUGG“.



Luftseilbahn Beckenried-Klewenalp

(Behördl. bewilligt am 27. 8. 1940 gem. B. R. B. v. 3. 10. 1939)



**LÜFTUNG  
ENTSTAUBUNG  
HEIZUNG  
KLIMA - ANLAGEN**

**J. RUCKSTUHL A.G.  
BASEL**

RÜMELINBACHWEG 6/8

# SÉCHERON

**Generatoren und Motoren**

**Transformatoren**

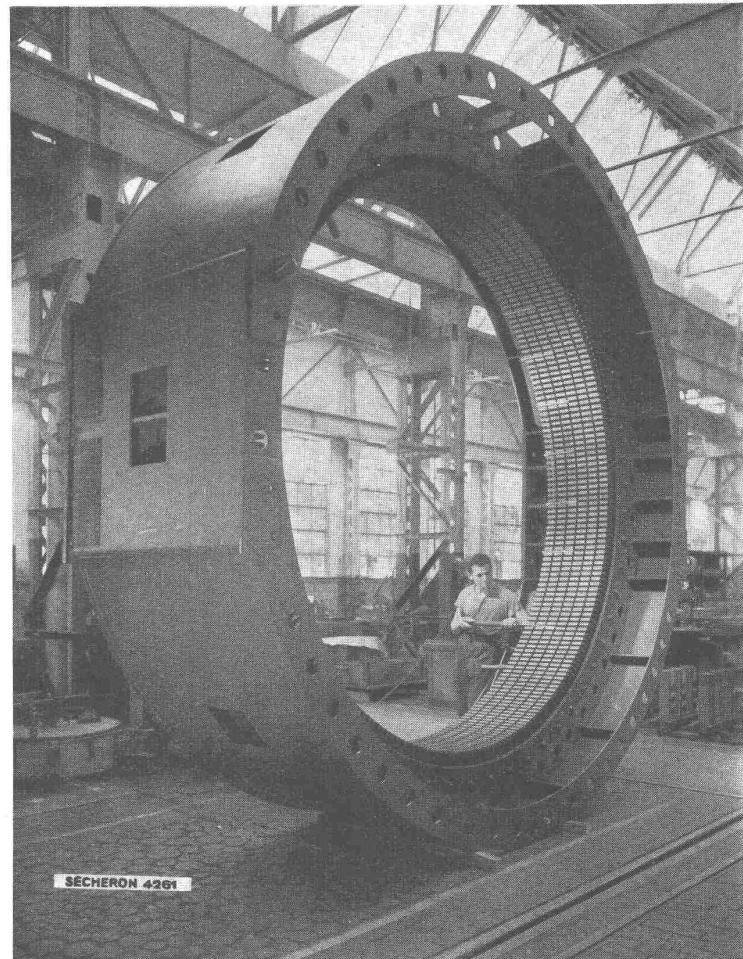
**Elektrische Zugförderung**

**Trolleybusse**

**Selbsttätige Regler**

**Pumpenlose  
Quecksilberdampf-Gleichrichter**

**Elektroschweissung**



Arbeit am gebleichten Stator eines  
4000 kVA Sécheron-Generators

An der diesjährigen Mustermesse stellt Sécheron das berühmte  
Schweissmaterial aus.

Alle Fachleute können den Schweissdemonstrationen beiwohnen  
die im

**STAND 1515**

**MUBA 1945**

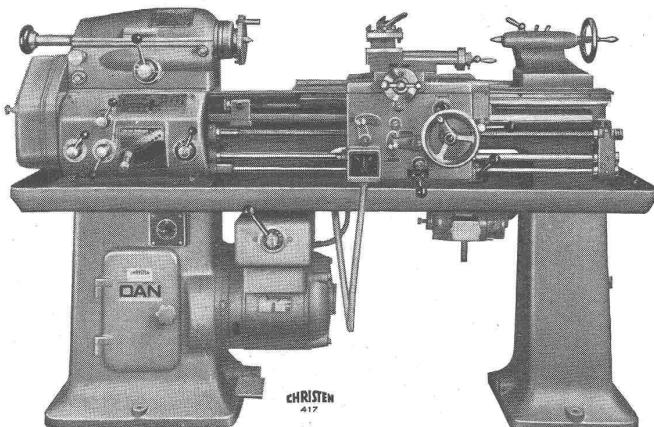
**HALLE VI**

stattfinden

**S. A. DES ATELIERS DE SÉCHERON - GENF**

**Christen & Co. A.-G., Bern**

Der auch dieses Jahr wiederum sehr reichhaltig beschickte Stand Nr. 1584, Halle VI, vermittelt ein eindrucksvolles Bild über das weitgespannte Verkaufs- und Vertriebsprogramm dieses bekannten Unternehmens der Werkzeugmaschinenbranche. Das in Fabrikationsgemeinschaft mit den Maschinenfabriken Aciera



Genauigkeits-Zug- und Leitspindel-Drehbank DAN, vollständige Neukonstruktion mit zwölf Spindeldrehzahlen zwischen 45 und 1800 U/min.

S. A., Le Locle, Wifag, Bern, und Simonet & Co. A.-G., Solothurn entwickelte Konstruktionsprogramm umfasst die weitverbreiteten Genauigkeits-Bohrmaschinen, Fräsmaschinen und Drehbänke, von denen an der diesjährigen Ausstellung zahlreiche, mit konstruktiven Neuerungen versehene Modelle im Betrieb vorgeführt werden: Schnellläufer-Tisch- und Ständerbohrmaschinen für Bohrleistungen 0,5—18 mm, in ein- und mehrspindliger Ausführung, mit gestufter und stufenloser Drehzahlregulierung, so dann Werkzeugmacher- und Universal-Fräsmaschinen Typen F 12, F 3 und F 4, wovon der letzte — eine vollständige Neukonstruktion — mit stufenloser Regulierung der Spindeldrehzahlen und der Vorschubgeschwindigkeiten ausgestattet

ist, und endlich Mechaniker- und Produktions-Drehbänke Atlantic, Dan und Unic.

Ausserdem ist eine reiche Auswahl anderer bekannter Christen-Spezialitäten ausgestellt: Tisch- und Säulenbohrmaschinen bis 10 bzw. 20 mm Bohrleistung, in preiswerter Ausführung, für vorwiegenden Gebrauch in kleinen Werkstätten, Schlossereien etc.; Gravier- und Kopier-Fräsmaschinen in drei verschiedenen Grössen (Fabrikant Lienhard & Cie., La Chaux-de-Fonds), Elektro-Schleif- und Poliermaschinen in allen Grössen (Fabrikat Aug. Joos, Frauenfeld), Spiralbohrer-Schärfmaschine Trippel für Ø bis 25 mm. Schliesslich sind aus der Werkzeug- und Apparateschau neben anderem die bekannten Christen-Bohrfutter, System Jacobs (Fabrikant Mandrin G. m. b. H., Erlach), ein Profilprüfer und ein Rundlaufprüfgerät besonders zu erwähnen. Für alle diese Erzeugnisse ist charakteristisch die bewährte Konstruktion und sorgfältige Ausführung.

**Schweizerische Isola-Werke, Breitenbach**

Die Firma zeigt auf Stand Nr. 1388, Halle V, interessante Leiterarten mit der bewährten Soflex-Isolation aus thermoplastischem Kunststoff. Besonders zu erwähnen sind die Kabel für den Anschluss von Kochherden, sowie die Vierleiterkabel für den Anschluss von fahrbaren Motoren usw. Dieser Kabeltyp besitzt einen Mantel aus Soflex, der hervorragende Kältebeständigkeit und Widerstandsfähigkeit gegen mechanische Beanspruchung aufweist. Als neuerer Typ gilt ferner ein verstärktes Handlampenkabel, dessen vorzügliche Widerstandsfähigkeit gegen verschiedene Agenzien an einigen Beispielen gezeigt wird. Neben diesen Spezialtypen sind auch die zahlreichen Drahttypen für Installationen, Apparate- und Telephonbau, sowie Wicklungsdrähte mit Glasfaser und schlagfester Emailisolierung vertreten.

Bei den Kunststoffen findet man zahlreiche Bearbeitungs- und Anwendungsbeispiele für die geschichteten Kunststoffe Dellit-Hartpapier und Canevasit-Hartgewebe. Das genannte Hartgewebe wird dank seiner guten Eigenschaften Metallteile immer mehr ersetzen. Von den verschiedenen ausgestellten Isolierlacken sei der Typ 198 V mit seinen vielseitigen Anwendungsmöglichkeiten und hervorragenden Eigenschaften besonders genannt. Wertvolle Anregungen für den Konstrukteur elektrischer Heizapparate geben die gezeigten Steatit-Erzeugnisse.

Halle IV

Stand 1228



Tradition verpflichtet

Unsere grosse Erfahrung  
im Bau von Accumulatoren  
bürgt für gute Qualität und  
zweckentsprechende Vorschläge



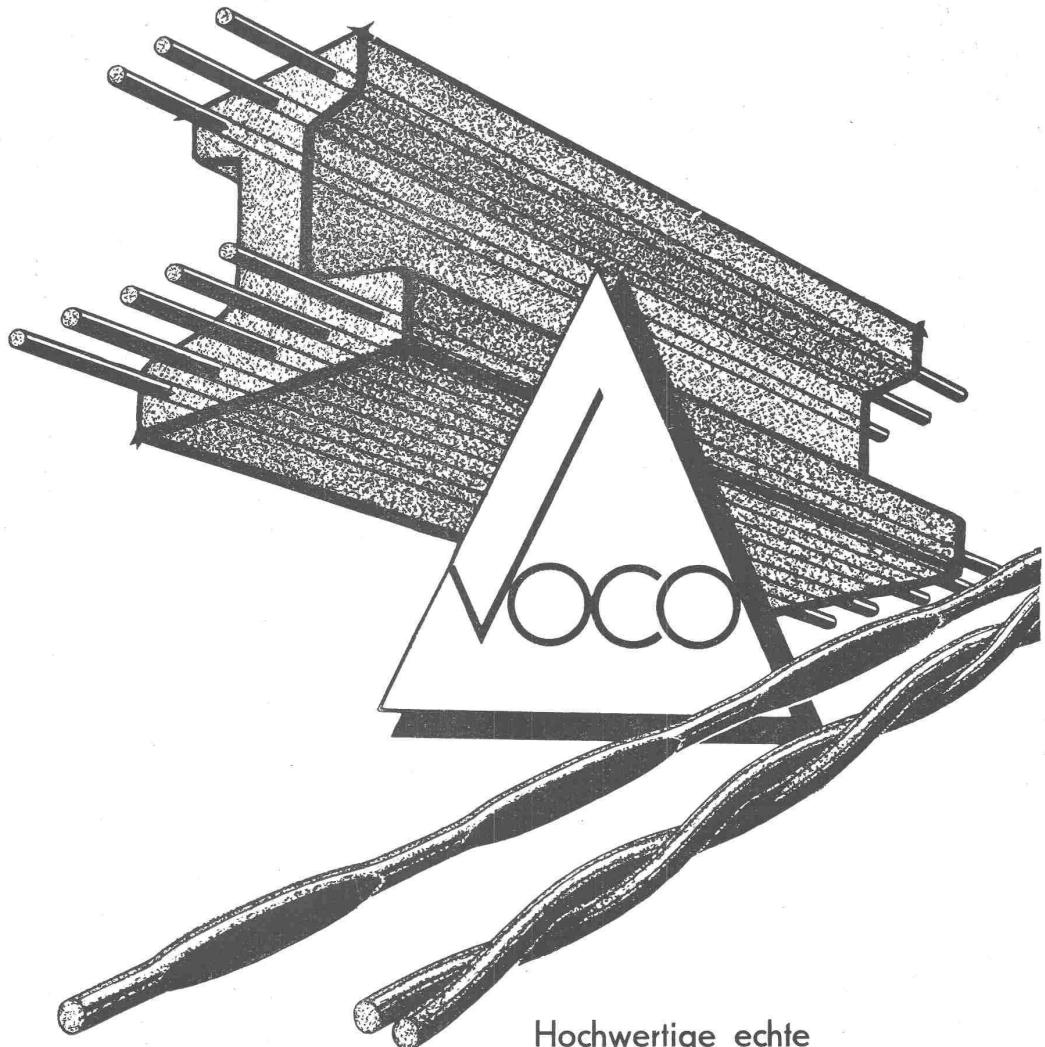
**Accumulatoren-Fabrik Oerlikon**  
Zürich-Oerlikon

Telephon 46 84 20



gegen **KÄLTE**  
**HITZE**  
**LÄRM**





Hochwertige echte

# Stahldrähte

für das Baugewerbe

Festigkeit bis 200 Kg. per mm<sup>2</sup>

für **vorgespannten Beton**

für **Armierung von Serien-Produkten**

für **allgemeine Bauzwecke**

lieferbar in glatter oder verseilter Form

in Ringen oder in gerichteten Stäben bis 12 m Länge

**Spezialität:** Stahldrahtprofil „VOCO“ (patentiert) für höchste Haftfestigkeit im Beton

**VOGT & CO. DRAHTWERKE REINACH (AARGAU)**

**Landis & Gyr A.-G., Zug**

Seit einer Reihe von Jahren pflegen Landis & Gyr an der Mustermesse ein besonders charakteristisches Beispiel aus der Praxis, das das Zusammenwirken verschiedener Apparate und Apparateguppen aus ihrem Fabrikationsprogramm behandelt, bevorzugt auszustellen.

Im Vordergrund steht in Halle V, Stand 1252, eine Fernwirkanlage, die gleichzeitig den Wasserstand eines fernliegenden Staausees und den Momentanwert der elektrischen Leistung eines Kraftwerkes bei Lieferung und bei Bezug an den Sammelschienen anzeigen, sowie die Leistungsmittelwerte registriert, die abgegebenen Energiemengen zählt und außerdem die Fernsteuerung der Sperrscheider für Heisswasserspeicher, Doppeltarifzähler und Straßenbeleuchtung eines Ortsnetzes besorgt. Die Anlage gestattet ferner die vom öffentlichen Fernsprechnetz unabhängige telefonische Verständigung zwischen zwei Kraftwerken auf einem einzigen Mehrfach-Uebertragungskanal. Sie weist gegenüber bisherigen Ausführungen insofern eine interessante technische Neuerung auf, als es durch die Einführung eines Schnellzählrelais neuester Bauart möglich geworden ist, die Fernmessung elektrischer Momentan- und Mittelwerte und die Fernzählung in einem gemeinsamen Uebertragungskanal unterzubringen. Bemerkenswert ist auch der Umstand, dass in der gleichen Anlage zwei verschiedene Fernwirkprinzipien zur Anwendung gelangen. So arbeiten die Fernmessvorrichtungen nach dem Impuls-Frequenz-Verfahren, die Fernsteuerung dagegen nach dem Impuls-Intervall-Verfahren mit Hilfe synchron umlaufender Wähler. Zu Demonstrationszwecken werden die Fernsteuer-Kommandos in der Sendestelle von Hand erteilt, sie können in der Praxis jedoch von einem beliebigen zeit- oder belastungsabhängigen Steuerorgan selbsttätig ausgelöst werden.

Neben dieser Fernwirkanlage findet der Muba-Besucher eine Reihe von Elektrizitätszählern, die z. T. der Erfüllung besonderer Tarifaufgaben dienen, so z. B. die neuen Wechselstromzähler mit erweitertem Strommessbereich, und einen Spezialzähler zum Erfassen des Wirk-, des Blindverbrauches und des mittleren Leistungsfaktors bei Höchstlast. Dieser Zähler ist aus dem in Frankreich unter der Bezeichnung «compteur décret-loi» bereits eingeführten Apparat hervorgegangen und bezweckt die Verrechnung elektrischer Energie nach einem Zweiglied-Tarif unter Berücksichtigung des Leistungsfaktors. Als weitere interessante Spezialapparate dieses Fabrikationszweiges sind zu nennen: Der Sollast-Kontrollzähler zur möglichsten Konstanthaltung der Belastung und der tragbare Eichzähler zur periodischen Nachprüfung installierter Zähler an Ort und Stelle.

In der Entwicklung von Ueberspannungs-Schutzbauvorrichtungen für Hochspannungsanlagen, denen besonders in Gewitterzonen erhöhte Bedeutung zukommt, sind in den letzten Jahren beachtenswerte Fortschritte erzielt worden. Dem Betriebsingenieur des Elektrizitätswerkes vermittelt die Kenntnis der Häufigkeit und Intensität der in einzelnen Bezirken seines Netzes auftretenden Ueberschläge wertvolle Rückschlüsse über die Zweckmässigkeit der vorhandenen Schutzbauvorrichtungen und ihrer Anordnung. Der Landis & Gyr-Ansprachzähler für Ueberspannungsableiter registriert die Anzahl der Ueberschläge nach drei verschiedenen Stärkegraden auf entsprechenden Zählwerken. Ein vierter Zählwerk erfasst gesondert die Anzahl der durch den «Nachstrom» des Netzes verursachten Entladungen.

Aus dem Gebiete des Schaltapparate-Baues sind ein Zeitschalter mit beschleunigtem Ablauf der Zeitscheibe zur Durchführung besonderer Schaltprogramme, die Batterie-Ueberwachungsgeräte zur spannungsabhängigen Steuerung des Ladevorganges von Akkumulatoren und die neu in das Fabrikationsprogramm aufgenommenen Klein-Relais besonders zu erwähnen.

Die wärmetechnische Abteilung zeigt als interessante Neuschöpfung einen Temperaturregler mit Folgeschalter, der die Steuerung zweier elektrisch voneinander unabhängiger Stromkreise durch einen einzigen Wärmefühler ermöglicht, und u. a. bei der Bildung thermischer Kaskaden interessante Betriebsaufgaben zu erfüllen hat.

Die Abteilung «Inducta» ist mit einer Zentraluhrenanlage für Eigenstrom-Betrieb vertreten, die außer einer Anzahl normaler Nebenuhren zwei Turmuhrn von 1,2 m Zifferblatt-Durchmesser und außerdem eine Signaluhr steuert, die ihrerseits Signal- und Schaltstromkreise beeinflusst. Besondere Beachtung verdient auch die neue «Inducta»-Personen-Such- und Rufanlage, die die Rufnummer mit einer charakteristischen Zeigerstellung verbindet.

**Omega-Werke A.-G., Reinach-Basel**

Diese Spezialfabrik für den Bau von Gewächshäusern und Frühbeetfenstern stellt in der Parkanlage vor Halle VIII einen Normal-Typ von 9 m Breite eines Frühgemüsegewächshauses aus. Die Konstruktion ist zeitgemäß, indem nur die Tragbinder und einzelne Teile der Seiten- und Giebelwände aus Eisen bestehen und alle andern Konstruktionsteile aus Holz hergestellt sind. Diese kombinierte Bauart mit ihren reichlichen und praktischen Lüftungseinrichtungen hat sich schon vor dem Kriege gut bewährt. Daneben sind verschiedene Frühbeetfenster-Typen, darunter das vorteilhafte Cloche-Fenster, zu sehen, sowie verschiedene andere praktische Gartenbauartikel. Als Spezialität gelangt das seit Jahrzehnten bestens bewährte Holzimprägnierungsmittel «Omegol» zur Ausstellung.

Herz-Jesu Kirche Winterthur  
Kirchenfenster

**GEILINGER & CO.**  
Eisenbau-Werkstätten  
WINTERTHUR

Produkte aus

**PLASTOFLEX**  
hochwertiger gummiähnlicher Neustoff

in verschiedenen Weichheitsgraden

**Isolierte Drähte und Kabel**  
für Stark- und Schwachstrom

**Walzen - Überzüge**  
für das graphische Gewerbe

**Säureschläuche - Gaschläuche**

**Platten und Folien**

**Profilschnüre**

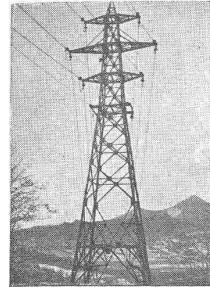
**Formartikel**

**SUHNER & CO**  
HERISAU

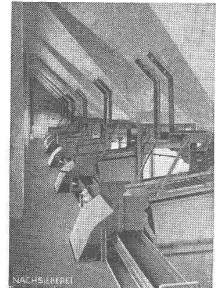
**Draht-, Kabel- u. Gummiwerke**  
**Kunststoff-Abteilung**

Telephon 51831

**GIRoud  
OLTEN**



EISENKONSTRUKTIONEN



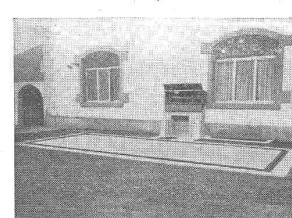
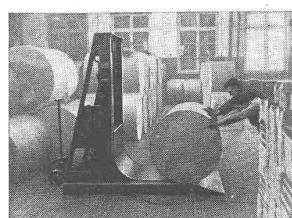
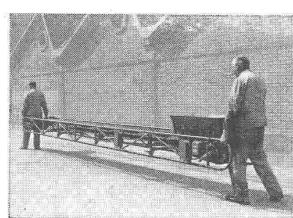
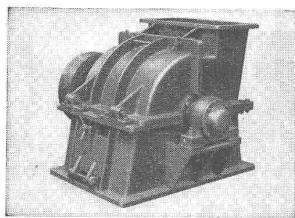
AUFBEREITUNGS- UND SORTIERANLAGEN

BRECH- UND MAHLANLAGEN

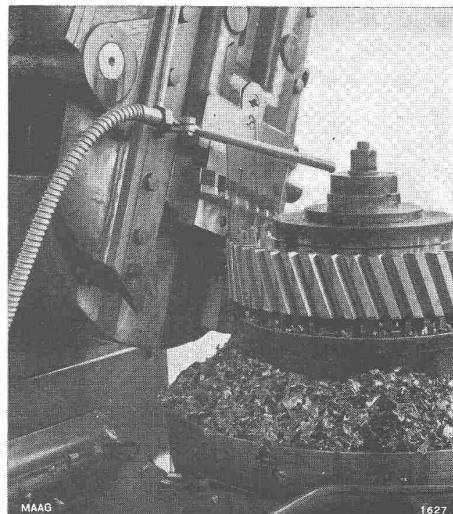
TRANSPORTANLAGEN

ALLG. MASCHINENBAU

WAAGEN ALLER ART



## Unser Stand Nr. 1622 an der Mustermesse



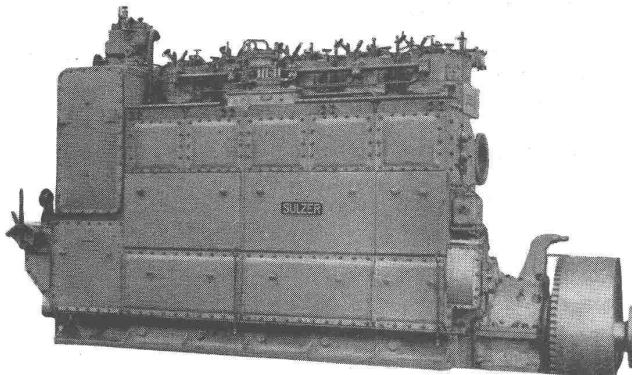
zeigt die Herstellung und Prüfung von Zahnrädern, sowie Anwendungsbeispiele hochpräziser Verzahnungen

**MAAG - ZAHNRÄDER A. - G. ZÜRICH**

## Gebrüder Sulzer, Winterthur

An der diesjährigen Mustermesse zeigen Gebrüder Sulzer in der Halle V hauptsächlich Erzeugnisse ihrer Abteilungen Dieselmotoren, Kessel- und Apparatebau, sowie Pumpen und Ventilatoren.

Die Dieselmotorenabteilung zeigt eine direkt umsteuerbare Sechszylinder-Zweitakt-Tauchkolbenmaschine mit 240 mm Bohrung und 400 mm Hub, die bei 400 U/min 450 PS leistet. Infolge ihrer Einfachheit und geringen Bauhöhe eignet sie



Sulzer-Zweitakt-Tauchkolben-Schiffsmotor von 850 PSe Leistung.

sich für die mannigfältigsten Anwendungen in der Binnen- und Küstenschifffahrt. Für den Zusammenbau mit der Propellerwelle ist hinter dem Schwungrad ein Kupplungsflansch vorgesehen. Kühlwasser- und Lenzpumpe sind auf der vordern Seite des Motors derart angeordnet, dass von der verlängerten Kurbelwelle aus, wenn nötig, Hilfspumpen, Dynamos usw. angetrieben werden können. Nötigenfalls kann an diesem Wellenende die ganze Motorleistung abgegeben werden. Der Motor ist mit Oelpumpe, Oelfilter und Oelkühler für die Druckschmierung des Triebwerkes ausgerüstet. Die beiden Längsseiten sind frei und die Getriebeteile sind durch verschliessbare Kontrollöffnungen leicht zugänglich. Das Umsteuern und die Drehzahlverstellung können am Motor selbst oder mittels Ketten und Seilzug von der Kommandobrücke aus erfolgen. Motoren gleicher Bauart werden für einen

Leistungsbereich von 225 bis 600 PS ausgeführt. — Die gleiche Abteilung stellt ferner einen Dreizylinder-Zweitaktmotor mit Gegenkolben von 60 PS Dauerleistung bei 1000 U/min aus, der mit einem Dreiphasen-Wechselstrom-Generator von 50 kVA bei 400/230 Volt der Maschinenfabrik Oerlikon direkt gekuppelt ist. Die ganze Gruppe ruht auf einem gusseisernen Rahmen (vgl. «SBZ» Bd. 110, Nr. 7 und Bd. 114, Nr. 10).

Motoren mit gegenläufigen Kolben werden mit zwei bis vier Zylindern und einem Leistungsbereich von 40 bis 120 PSe geliefert. Sie zeichnen sich durch gedrängte Bauart, guten Massenausgleich, vibrationsfreien Lauf, sowie durch eine leichte Zugänglichkeit zu den Triebwerksteilen aus; die Kolben lassen sich mühe-los ausbauen. Die Gegenkolbenmaschine hat keine Zylinderköpfe, da der Verbrennungsraum zwischen den Kolben in der Zylindermitte liegt. Spülluft und Auspuff werden durch Slitze zu- und abgeführt, die durch die Arbeitskolben geöffnet und geschlossen werden. Die Spülung erfolgt im Gleichstrom, und durch geeignete Anordnung der Slitze wird eine Nachladung von Verbrennungsluft erreicht, was hohe Zylinderleistungen ermöglicht. Dieser Maschinentyp eignet sich zum Antrieb von Generatoren für Notstromgruppen (Spitzenkraft und Grundlast) von Pumpen, Transmissionen, Kompressoren usw., sowie als Schiffsantriebsmaschine mit angebautem Wende- und Reduktionsgetriebe, Schiffshilfsgruppe; er findet ferner für Strassen- und Schienenfahrzeuge aller Art, wie Camions, Schienentraktoren, Bagger, Elevatoren, Baummaschinen usw. weite Anwendungsbiete.

Die Abteilung Kessel- und Apparatebau ist durch eine von den vier Brennkammer-Rohrwänden eines kohlenstaubgefeuerten Hochdruck-Einrohrkessels von 50 t/h Dampfleistung bei 100 atü Betriebsdruck und 500 °C Ueberhitzungstemperatur vertreten. Die Rohrwand ist 6,7 m hoch; der zugehörige Kessel misst vom Fusse des Aschentrichters bis zu seiner Decke 18 m. Die Brenner zum Einblasen des feingemahlenen Kohlenstaubes befinden sich in den vier Ecken und sind so angeordnet, dass ihre Axen tangential an einen kleinen Kreis in der Brennkammermitte gerichtet sind, wodurch eine gute Durchwirbelung gewährleistet wird. In den Ecken des Rohrsystems sind für die Brenner entsprechende Aussparungen angebracht, ferner sind auch Schau- luken zur Beobachtung des Kesselinnern während des Betriebes ausgespart.

Als weiteres Objekt ist ein Elektrodampfkessel für eine Leistung von 2500 kW bei 5000 Volt Dreiphasenstrom und 13 atü Betriebsdruck zu erwähnen. Der Kessel ist mit einer hydraulischen Regelung für die automatische Leistungs- und Druckregulierung versehen.

(Fortsetzung siehe Anzeigenseite 24.)

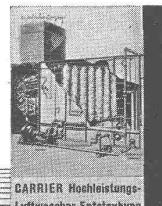


Korksteinwerke A.G.  
Käpfnach-Horgen

## LUWA Hochleistungs-Staubabscheider

Wir lösen alle Entstaubungs- und Tropfen-Ausscheidungsprobleme nach den neuesten Grundsätzen der Technik

Verlangen Sie unsere Spezialprospekte oder unverbindlichen Ingenieurbesuch

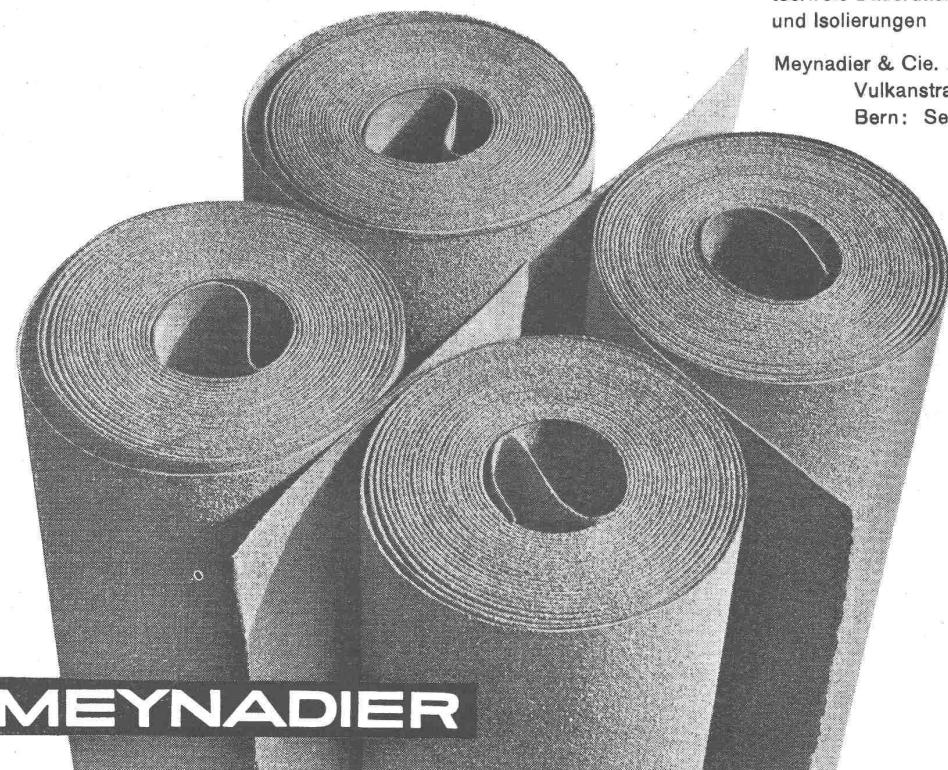


Entstaubungsaggregat  
für eine Mineralmühle



**LUWA AG**  
ZÜRICH 9  
Tel. 27 33 35-36

Lohse SWB

**MEYNADIER**

Beachten Sie unseren Stand Nr. 2241, Halle VIII, an der Mustermesse Basel.





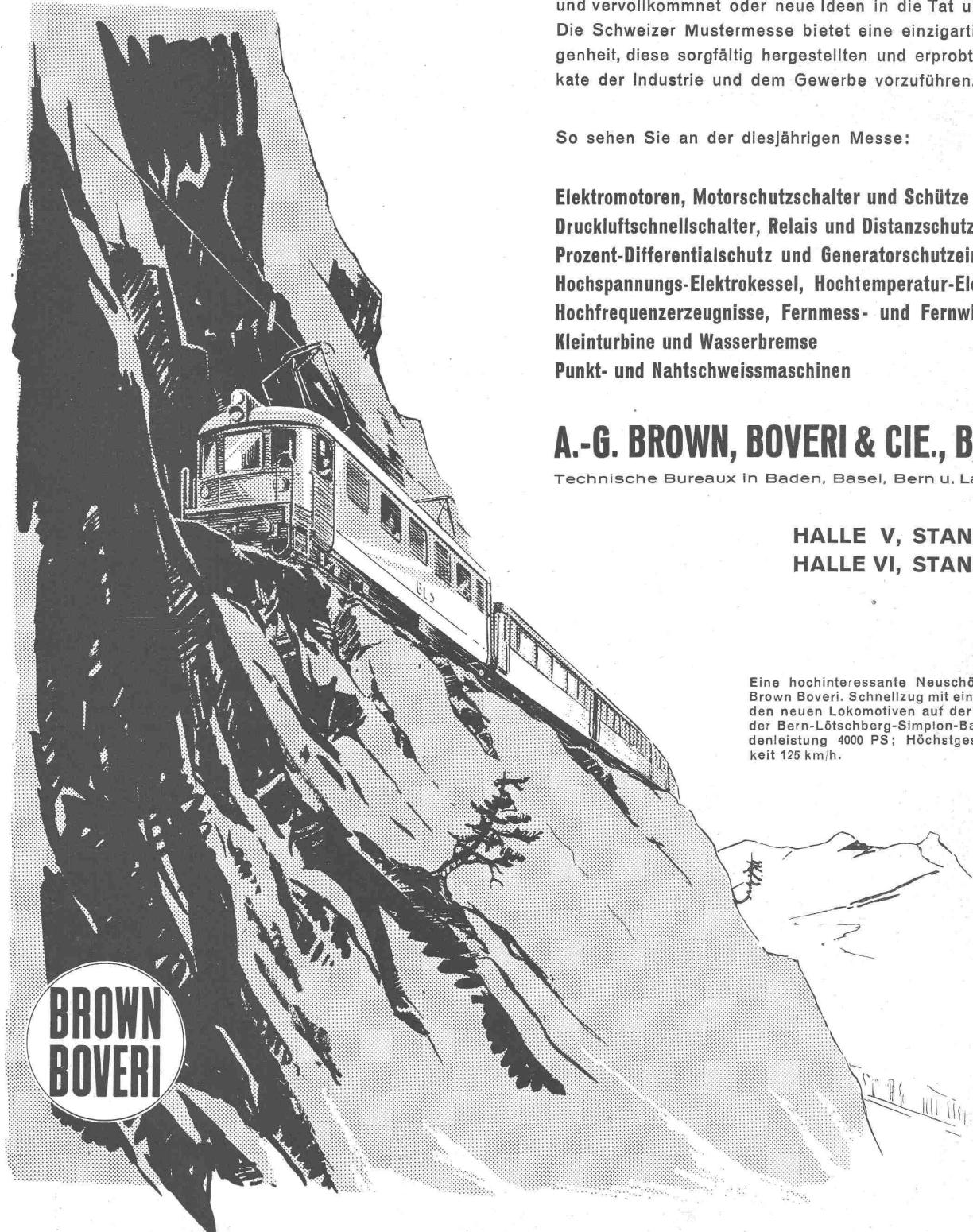
**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

**ALBIS-LICHTRUF-APPARATE**  
*sind formschön und zweckmäßig*

Die Mannigfaltigkeit unserer Lichtrufarmaturen und Zentralen ermöglicht die Lösung der schwierigsten Uebermittlungsaufgaben.

VERTRIEB DURCH: SIEMENS ELEKTRIZITÄTS-ERZEUGNISSE A.-G., ZÜRICH, BERN, LAUSANNE

*Jahr für Jahr*



**BROWN  
BOVERI**

werden durch fortwährende Forschung und konstruktive Arbeiten unsere Maschinen und Apparate weiter entwickelt und vervollkommen oder neue Ideen in die Tat umgesetzt. Die Schweizer Mustermesse bietet eine einzigartige Gelegenheit, diese sorgfältig hergestellten und erprobten Fabrikate der Industrie und dem Gewerbe vorzuführen.

So sehen Sie an der diesjährigen Messe:

**Elektromotoren, Motorschutzschalter und Schütze  
Druckluftschallschalter, Relais und Distanzschutzapparate  
Prozent-Differentialschutz und Generatorschutzeinrichtung  
Hochspannungs-Elektrokkessel, Hochtemperatur-Elektroofen  
Hochfrequenzgeräte, Fernmess- und Fernwirkanlage  
Kleinturbine und Wasserbremse  
Punkt- und Nahtschweissmaschinen**

## A.-G. BROWN, BOVERI & CIE., BADEN

Technische Bureaux in Baden, Basel, Bern u. Lausanne

**HALLE V, STAND 1342  
HALLE VI, STAND 1597**

Eine hochinteressante Neuschöpfung von Brown Boveri. Schnellzug mit einer der beiden neuen Lokomotiven auf der Südrampe der Bern-Lötschberg-Simplon-Bahn. Stundeneistung 4000 PS; Höchstgeschwindigkeit 125 km/h.